ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 7 juin 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant certaines dispositions propres aux membres du personnel des unités spéciales de police de la route", a donné le 17 juin 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e juni 1985 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van sommige bepalingen eigen aan de personeelsleden van de bijzondere eenheden belast met de wegpolitie", heeft de 17e juni 1985 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Seul l'article 18 de l'arrêté royal du 24 octobre 1983 relatif au statut pécuniaire des membres du personnel de la gendarmerie est modifié par l'arrêté en projet. Cet article n'a pas été modifié. Il est dès lors proposé de rédiger l'alinéa 4 de la manière suivante :

"Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1983 relatif au statut pécuniaire des membres du personnel de la gendarmerie, notamment l'article 18;".

+

DISPOSITIF.

Article 2.

A l'article 2, il y a lieu de remplacer dans le texte néerlandais les mots "De betiteling van het koninklijk besluit ... wordt vervangen door volgende betiteling" par les mots "Het opschrift van het koninklijk besluit ... wordt vervangen door het volgende opschrift".

Artikel 3.

Dans le texte néerlandais, la phrase liminaire devrait être rédigée comme suit : "In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht : ".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANWELKENHUYZEN.
Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANWELKENHUYZEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.